
CHAPITRE XXVII.

ÉPISODE DE PURAṂDJANA.

1. Nârada dit : Alors la reine, femme de Puraṁdjana, qui par ses caresses avait pris un empire absolu sur son époux, le combla, ô grand roi, de plaisirs qu'elle partageait avec lui.

2. Quand la reine, après avoir employé au sortir du bain tout ce qui pouvait rendre son extérieur agréable, et après avoir pris de la nourriture, pṛésenta au roi son visage brillant de beauté, Puraṁdjana la reçut avec empressement.

3. Tandis que suspendu au cou de la reine, pressé dans ses bras, il livrait en secret son cœur à de tendres entretiens, il ne s'apercevait pas de la marche irrésistible du temps ; et la passion qui le retenait auprès de sa femme, l'empêchait de compter les jours et les nuits.

4. Couché sur un lit précieux, la tête appuyée sur les bras de la reine, ce prince magnanime, au comble de l'ivresse, ne voyait rien au-dessus d'elle, et ignorait sa propre nature ainsi que celle de l'Être suprême, parce qu'il était aveuglé par les Ténèbres.

5. Pendant que, l'esprit absorbé dans son amour, il s'abandonnait ainsi au plaisir avec elle, sa jeunesse, ô grand roi, s'évanouit avec la rapidité d'un moment.

6. Puraṁdjana avait eu de sa femme Puraṁdjanî cent onze enfants mâles, et ce monarque suprême avait déjà dépassé la moitié de son existence.

7. Il en eut encore, ô chef des créatures, cent dix filles, toutes douées de vertu, de noblesse et de bonnes qualités, et qui toutes firent la gloire de leur père et de leur mère.

8. Le souverain des Pāñtchâlas maria ses fils afin qu'ils conti-